



 ardo


0123

Languages:

Page:

de	Gebrauchsanweisung Glass Bottle	2
en	Instructions for use Glass Bottle	3
fr	Mode d'emploi Glass Bottle	4
it	Istruzioni per l'uso Glass Bottle	5
nl	Gebruiksaanwijzing Glass Bottle	6
es	Indicaciones Glass Bottle	7
pt	Indicações Glass Bottle	8
tr	Kullanım kılavuzu Glass Bottle	9
da	Brugsanvisning Glass Bottle	10
sv	Bruksanvisning Glass Bottle	11
no	Bruksanvisning Glass Bottle	12
fi	Käyttöohjeet Glass Bottle	13
pl	Instrukcja Glass Bottle	14
el	Οδηγίες χρήσης Glass Bottle	15

Glass Bottle

Klinikflasche aus Glas

Zum Abpumpen und Aufbewahren von Muttermilch.

Anwendung

Zum Abpumpen von Muttermilch

Schliessen Sie die Glasflasche an das Original Ardo Pumpset an (siehe separate Gebrauchsanweisung).

Aufbewahren von Muttermilch

Verschliessen Sie die Glasflasche mit dem Deckel. Muttermilch kann wie folgt aufbewahrt werden: Bei Zimmertemperatur: 6 Std. bei max. 25 °C; Im Kühlschrank 5 Tage bei max. 4 °C; Im Tiefkühlfach mit Türe: 3 - 6 Monate; Im Gefrierschrank: 6 - 12 Monate bei -20 °C.

Reinigung

Manuelle Reinigung

Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem weiteren Gebrauch:

- Mindestens 1 Minute lang mit kaltem Leitungswasser abspülen
- Reinigen Sie die Bestandteile der Flasche mit handelsüblichem Spülmittel und warmem Wasser (nicht über +40°C / 104 °F) und spülen Sie mit kaltem Leitungswasser nach. Es ist darauf zu achten, dass alle Spülmittelreste entfernt werden.
- Bei starker Verschmutzung kann auch eine weiche Bürste verwendet werden.
- Alle Teile auf einer sauberen Fläche an der Luft trocknen lassen

Manuelle Desinfektion

1x täglich nach der manuellen Reinigung

- Achten Sie auf genügend Wasser im Topf, um Schäden/Verformungen zu vermeiden
- Kochen Sie die Teile 5 Minuten lang ab
- Lassen Sie die Teile abkühlen und auf einer sauberen Fläche trocknen.

Prüfen Sie die einzelnen Teile nach jedem Reinigungs- und Desinfektionsvorgang auf Risse und Oberflächenveränderungen. Sollten Sie Veränderungen feststellen, entsorgen Sie das betreffende Teil und verwenden Sie ein neues.

Material

Glas; Polypropylen

Entsorgung

Alle Teile müssen nach den örtlich geltenden Vorschriften entsorgt werden.

Glass Bottle

For use in clinics and hospitals

for the collection and storage of breast milk.

How to use these bottles

Expressing breast milk using a breast pump.

Connect the bottle to an original Ardo Pumpset (see separate Instruction leaflet).

Storage of breast milk

Seal the bottle with the lid provided.

Breast milk can be stored as follows:

At room temperature: 6 hours at max. 25 °C; in the fridge: 5 days at max. 4 °C; in the fridge-freezer compartment, with door: 3 - 6 months; in the deep freeze: 6 - 12 months at -20 °C

Cleaning

Manual cleaning

Before using for the first time and after each time it is used:

- Rinse for at least 1 minute using cold tap water.
- Clean the components of the bottle with commercial detergent and warm water (not over +40°C / 104 °F) and rinse with cold tap water. Make sure that all detergent residues are removed.
- A soft brush can also be used for heavy soiling.
- Allow all parts of a clean surface to air dry.

Manual disinfection

1x daily after manual cleaning

- Make sure there is enough water in the pot in order to prevent damage/deformation.
- Boil the parts for 5 minutes.
- Allow the parts to cool down and dry on a clean surface.

Check the individual parts for cracks and changes to the surface according to the cleaning and disinfection process. If you discover any changes, dispose of the part affected and replace with a new one.

Material

Glass; Polypropylene

Disposal

All parts must be disposed of in accordance with local regulations.

Glass Bottle

Biberon en verre pour usage clinique

Pour le tirage et la conservation du lait maternel.

Utilisation

Tirage du lait maternel

Raccorder le biberon au Pumpset Ardo original (voir mode d'emploi distinct).

Conservation du lait maternel

Obturer le biberon à l'aide du couvercle. Conditions de conservation du lait maternel: à la température ambiante: 6 h à max. 25 °C ; au réfrigérateur: 5 jours à max. 4 °C ; dans le compartiment congélation avec porte: 3 - 6 mois ; au congélateur: 6 - 12 mois à -20 °C.

Nettoyage

Nettoyage manuel

Avant la première utilisation et après chaque usage ultérieur :

- Rincer pendant au moins 1 minute à l'eau froide du robinet.
- Nettoyer les composants du biberon à l'aide d'un détergent ordinaire et d'eau chaude (pas au-delà de +40 °C / 104 °F), puis rincer à l'eau du robinet froide. Il convient de veiller à éliminer tous les résidus de détergent.
- En cas de souillure importante, une brosse douce peut aussi être utilisée.
- Faire sécher tous les composants à l'air sur une surface propre.

Désinfection manuelle

1x/jour après le nettoyage manuel

- Veiller à verser suffisamment d'eau dans la casserole pour éviter tout(e) dommage/déformation.
- Plonger les composants dans l'eau bouillante pendant 5 minutes.
- Laisser les composants refroidir et sécher sur une surface propre.

Vérifier les différents composants après chaque procédure de nettoyage et de désinfection pour s'assurer de l'absence de fissures et d'altérations superficielles. En cas de constatation d'altérations, mettre le composant affecté au rebut et en utiliser un neuf.

Matériau

Verre ; polypropylène

Elimination

Tous les éléments doivent être éliminés conformément à la réglementation locale.

Glass Bottle

Biberon da clinica in vetro

Per l'estrazione e la conservazione del latte materno.

Uso

Estrazione del latte

Collegare il biberon in vetro al Pumpset originale di Ardo (vedere le istruzioni per l'uso separate).

Conservazione del latte

Chiudere il biberon in vetro con il coperchio. Il latte materno può essere conservato nei seguenti modi: a temperatura ambiente per 6 ore a max. 25 °C; in frigorifero per 5 giorni a max. 4 °C; nello scomparto congelatore del frigorifero per 3 - 6 mesi; in congelatore separato per 6 - 12 mesi a -20°C.

Pulizia

Pulizia manuale

Prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo successivo:

- Sciacquare per almeno 1 minuto con acqua fredda di rubinetto
- Pulire i componenti del biberon con detersivo per stoviglie disponibile in commercio e acqua calda (non superiore a +40°C / 104 °F) e risciacquare con acqua fredda di rubinetto. Prestare attenzione a rimuovere tutti i residui di detersivo.
- In caso di sporco ostinato è possibile utilizzare una spazzola morbida
- Lasciare asciugare all'aria tutte le parti su una superficie pulita

Disinfezione manuale

1 volta al giorno dopo la pulizia manuale

- Accertarsi che il recipiente contenga una quantità d'acqua sufficiente per evitare danni/deformazioni
- Bollire le parti per 5 minuti
- Lasciare raffreddare le parti e farle asciugare su una superficie pulita.

Controllare che, dopo la procedura di pulizia e disinfezione, le singole parti non presentino crepe e alterazioni superficiali. In presenza di alterazioni, smaltire la parte interessata e utilizzarne una nuova.

Materiale

Vetro; polipropilene

Smaltimento

Tutti i componenti devono essere smaltiti in conformità alle disposizioni locali vigenti.

Glass Bottle

Kliniekfles van glas

Voor het afkolven en bewaren van moedermelk.

Toepassing

Afkolven van moedermelk

Sluit de glazen fles aan de originele Ardo Pumpset aan (zie aparte gebruiksaanwijzing).

Bewaren van moedermelk

Sluit de glazen fles met het deksel. Moedermelk kan als volgt bewaard worden: bij kamertemperatuur: 6 uur bij max. 25 °C; in de koelkast 5 dagen bij max. 4 °C; in het diepvriesvak met deur: 3 - 6 maanden; in de diepvrieskast: 6 - 12 maanden bij -20 °C.

Reiniging

Handmatige reiniging

Eerste keer voor gebruik en iedere keer na gebruik:

- Spoel minimaal 1 minuut lang af met koud leidingwater.
- Reinig de onderdelen van de fles met normaal afwasmiddel en warm water (niet warmer dan +40 °C / 104 °F) en spoel na met koud leidingwater. Let er op dat alle resten van het afwasmiddel worden verwijderd.
- Bij sterke vervuiling kan ook een zachte borstel worden gebruikt.
- Laat alle onderdelen op een schone ondergrond aan de lucht drogen.

Handmatige desinfectie

1x per dag na de handmatige reiniging

- Let op voldoende water in de pan, om schade/vervormingen te voorkomen.
- Kook de onderdelen 5 minuten lang uit.
- Laat de onderdelen afkoelen en opdrogen op een schone ondergrond.

Controleer de afzonderlijke onderdelen na iedere reinigings- en desinfectieprocedure op scheuren en veranderingen van het oppervlak. Als u veranderingen vaststelt, doe het desbetreffende onderdeel dan weg en gebruik een nieuw onderdeel.

Materiaal

Glas; polypropyleen

Afvalverwijdering

Alle onderdelen moeten volgens de plaatselijk geldende voorschriften verwijderd worden.

Glass Bottle

Recipiente hospitalario de cristal

Para la extracción y conservación de la leche materna.

Uso

Extracción de leche materna

Cierre el recipiente de cristal en el Pumpset Ardo original (véanse las indicaciones de uso que se encuentran aparte).

Conservación de la leche materna

Cierre el recipiente de cristal con la tapa. La leche materna puede conservarse como se describe a continuación: A temperatura ambiente: 6 h con una temperatura máx. de 25 °C; en la nevera durante 5 días con una temperatura máx. 4 °C; en el compartimento congelador con puerta: 3 - 6 meses; en el congelador: 6 - 12 meses a -20 °C.

Limpieza

Limpieza manual

Antes del primer uso y después de cada uso posterior:

- Aclare como mínimo durante 1 minuto bajo el chorro de agua fría
- Limpie los componentes de la botella con un detergente líquido convencional y agua caliente (como máximo +40°C / 104 °F), y aclárelos con agua corriente fría. Asegúrese de que no quedan restos de detergente.
- Si los componentes están muy sucios puede utilizar un cepillo blando
- Coloque los componentes sobre una superficie limpia y deje que se sequen al aire

Desinfección manual

1 vez al día después de la limpieza manual

- Asegúrese de que haya suficiente agua en el cazo para evitar daños y deformaciones
- Hierva los componentes durante 5 minutos
- Deje que los componentes se enfríen y póngalos sobre una superficie limpia.

Compruebe cada uno de los componentes después de la limpieza y la desinfección para detectar fisuras y alteraciones en las superficies. Si detecta alteraciones, deseche el componente afectado y utilice uno nuevo.

Material

Cristal; polipropileno

Eliminación

Todas las piezas deben eliminarse de acuerdo con la normativa local vigente.

Glass Bottle

Biberão para uso clínico em vidro

Para extracção e conservação de leite materno.

Utilização

Extracção de leite materno

Ligue o biberão de vidro ao Ardo Pumpset original (consulte o manual de instruções separado).

Conservação de leite materno

Feche o biberão de vidro com a tampa. O leite materno pode ser conservado da seguinte forma: À temperatura ambiente: 6 horas no máx. a 25 °C; no frigorífico 5 dias no máx. a 4 °C; no congelador com porta: 3 - 6 meses; na arca congeladora: 6 - 12 meses a -20 °C.

Limpeza

Limpeza manual

Antes da primeira utilização e das seguintes:

- Enxaguar durante, pelo menos, 1 minuto com água fria da torneira
- Limpar os componentes do biberão com um detergente normal e água não muito quente (até aos +40 °C / 104 °F) e voltar a enxaguar com água fria da torneira. Eliminar bem todos os restos de detergente.
- Se a sujidade for muita, pode ser usada também uma escova de cerdas macias.
- Deixar secar ao ar todas as peças sobre uma superfície limpa

Desinfecção manual

1 vez por dia depois da limpeza manual

- A panela tem de ter água suficiente, a fim de evitar danos/deformações
- Deixar as peças a ferver durante 5 minutos
- Deixar as peças arrefecer e secar sobre uma superfície limpa.

Verificar todas as peças depois de cada limpeza e desinfecção quanto a fissuras e alterações da superfície. Se forem detetadas alterações, deitar fora a peça em questão e usar outra nova.

Material

vidro; polipropileno

Reciclagem

Todas as peças devem ser recicladas de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Glass Bottle

Cam biberon

Anne sütünün pompalanmasına ve saklanmasına yarar.

Kullanımı

Anne sütünün pompalanması

Cam biberonu orijinal Ardo Pumpset'e bağlayın (ayrı kullanım kılavuzuna bkz.).

Anne sütünün saklanması

Cam biberonu kapakla kapatın. Anne sütünü aşağıda belirtildiği gibi saklayabilirsiniz: Oda sıcaklığında: maks. 25 °C'de 6 saat; buzdolabında maks. 4 °C'de 5 gün; kapılı buzlukta: 3 - 6 ay; derin dondurucuda: -20 °C'de 6 - 12 ay.

Temizleme

Manuel temizleme

İlk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra:

- En az 1 dakika boyunca soğuk musluk suyu ile durulayın.
- Şişenin bileşenlerini standart bulaşık deterjanı ve ılık suyla (+40°C / 104 °F'yi aşmamalıdır) temizleyin ve ardından soğuk musluk suyuyla durulayın. Tüm deterjan kalıntılarının uzaklaştırılmasına dikkat edin.
- Ağır kirler için yumuşak bir fırça da kullanabilirsiniz.
- Tüm parçaları temiz bir yüzeyin üzerinde hava ile kurumaya bırakın.

Manuel dezenfeksiyon

Manuel temizlemeden sonra günde 1 kez

- Hasar/deformasyonu önlemek için tencerede yeterli su olduğundan emin olun.
- Parçaları 5 dakika boyunca kaynatın.
- Parçaların soğumasını ve temiz bir yüzey üzerinde kurumasını bekleyin.

Her temizleme ve dezenfeksiyon işleminden sonra, her bir parçada çatlak veya yüzey değişikliği olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir değişiklik fark ederseniz, söz konusu parçayı atın ve yenisini kullanın.

Malzeme

Cam; Polipropilen

İmhası

Tüm parçalar yürürlükte olan yerel yönetmeliklere uygun şekilde imha edilmelidir.

Glass Bottle

Klinikflaske af glas

Til udpumpning og opbevaring af modermælk.

Anvendelse

Udpumpning af modermælk

Tilslut glasflasken til det originale Ardo Pumpset (se separat brugsanvisning).

Opbevaring af modermælk

Luk glasflasken med låget. Modermælk kan opbevares på følgende måde: Ved stuetemperatur: 6 timer ved max. 25 °C; i køleskab 5 dage ved max. 4 °C; i fryseskab med dør: 3 - 6 måneder; i dybfryser: 6 - 12 måneder ved -20 °C.

Rengøring

Manuel rengøring

Før den første brug og efter hver efterfølgende brug:

- Skyl i mindst 1 minut med koldt ledningsvand
- Rengør bestanddelene til flasken med almindeligt opvaskemiddel og lunkent vand (ikke over +40°C / 104 °F), og skyl efter med koldt ledningsvand. Vær opmærksom på, at alle rester af opvaskemiddel er fjernet.
- Ved kraftig tilsmudsning kan der også anvendes en blød børste
- Lad alle dele lufttørre på en ren flade

Manuel desinfektion

1x dagligt efter den manuelle rengøring

- Vær opmærksom på, at der er nok vand i gryden for at undgå skader/deformeringer
- Kog delene i 5 minutter
- Lad alle dele køle af, og lad dem tørre på en ren flade.

Kontrollér de enkelte dele efter hver rengørings- og desinfektionsproces for revner og ændringer i overfladen. Hvis du konstaterer ændringer, skal du bortskaffe den pågældende del og anvende en ny.

Materialer

Glas; Polypropylen

Bortskaffelse

Alle dele skal bortskaffes i henhold til de gældende lokale forskrifter.

Glass Bottle

Klinikflaska av glas

För pumpning och förvaring av bröstmjölk.

Användning

Pumpning av bröstmjölk

Anslut glasflaskan till ditt original Ardo Pumpset (se separat bruksanvisning).

Förvaring av bröstmjölk

Förslut glasflaskan med locket. Bröstmjölk kan förvaras enligt följande: I rumstemperatur: 6 timmar vid högst 25 °C; i kylskåp: 5 dagar vid högst 4 °C; i frysack med dörr: 3 - 6 månader; i frysskåp: 6 - 12 månader vid -20 °C.

Rengöring

Manuell rengöring

Före den första användningen och efter varje följande användning:

- Spola med kallt kranvatten i minst 1 minut.
- Rengör flaskans delar med vanligt diskmedel och varmt vatten (inte över +40°C / 104 °F) och skölj med kallt kranvatten. Se till att alla diskmedelsrester avlägsnas.
- Vid grövre nedsmutsning kan en mjuk borste användas.
- Låt alla delar lufttorka på en ren yta.

Manuell desinficering

En gång om dagen efter den manuella rengöringen

- För att undvika skador och formförändringar måste det vara tillräckligt med vatten i grytan.
- Koka delarna i 5 minuter.
- Låt delarna svalna och torka på en ren yta.

Kontrollera varje del efter varje rengöring och desinficering med avseende på sprickor och ytförändringar. Om du ser förändringar, ska du kasta delen och ta en ny.

Material

Glas; polypropen

Kassering

Samtliga detaljer måste kasseras i enlighet med lokala miljöföreskrifter.

Glass Bottle

Klinikkflaske av glass

Til pumping og oppbevaring av morsmelk

Bruk

Pumping av morsmelk

Koble glassflasken til det originale Ardo Pumpset (se separat bruksanvisning).

Oppbevaring av morsmelk

Steng glassflasken med lokket. Morsmelk kann oppbevares som følger: Ved romtemperatur: 6 timer ved maks. 25 °C; i kjøleskap 5 ved maks. 4 °C; i fryseboks med dører: 3 - 6 måneder. I dypfryser: 6 - 12 måneder ved -20 °C.

Rengjøring

Manuell rengjøring

Før første bruk og etter hver videre bruk:

- Skyll i minst 1 minutt med kaldt vann fra springen.
- Rengjør bestanddelene til flasken med vanlig oppvaskmiddel og varmt vann (ikke over +40 °C / 104 °F), og skyll deretter med kaldt vann fra springen. Påse at alle rester av oppvaskmiddel fjernes.
- Ved stor grad av tilsmussing kan det også brukes en myk børste.
- La alle delene tørke i luften på en ren overflate.

Manuell desinfeksjon

1x daglig etter manuell rengjøring

- Påse at det er nok vann i kasserollen, slik at skader/deformasjon unngås.
- Kok delene i 5 minutter.
- La delene avkjøles og tørk dem på en ren overflate.

Kontroller de enkelte delene med henblikk på riss og endringer på overflatene etter hver rengjørings- og desinfeksjonsprosedyre. Hvis du konstaterer endringer, må du kassere den berørte delen og bruke en ny.

Materiale

Glass, polypropylen

Håndtering som avfall

Alle delene må avfallshåndteres i henhold til lokale bestemmelser.

Glass Bottle

Lasinen sairaalapullo

Rintamaidon pumppaamiseen ja säilyttämiseen.

Käyttö

Rintamaidon pumppaaminen

Liitä lasipullo alkuperäiseen Ardo PumpSettiin (katso erillinen käyttöohje).

Äidinmaidon säilyttäminen

Sulje pullo kannella. Äidinmaidon säilytysmahdollisuudet: Huoneen lämpötilassa: 6 h max. lämpötila 25 °C; jääkaapissa 5 päivää max. lämpötila 4 °C; ovellisessa pakastelokerossa: 3 - 6 kuukautta; pakastekaapissa: 6 - 12 kuukautta -20 °C lämpötilassa.

Puhdistus

Käsinpuhdistus

Ennen ensimmäistä käyttökertaa ja jokaisen käyttökerran jälkeen:

- Huuhtele vähintään 1 minuutin ajan kylmällä vesijohtovedellä.
- Puhdista pullon osat tavanomaisella astianpesuaineella ja lämpimällä vedellä (ei yli +40 °C / 104 °F) ja huuhtele sitten kylmällä vesijohtovedellä. Varmista, että kaikki astianpesuainejäämät huuhdellaan pois.
- Jos laitteessa on pinttyneitä epäpuhtauksia, niiden poistamiseen voidaan käyttää myös pehmeää harjaa.
- Anna kaikkien osien kuivua ilmassa puhtaalla alustalla.

Käsidesinfiointi

Kerran päivässä käsinpuhdistuksen jälkeen

- Varmista, että kattilassa on riittävästi vettä, jotta vältetään vauriot ja vääntymät.
- Keitä osia 5 minuuttia.
- Anna osien jäähtyä ja kuivua puhtaalla alustalla.

Tarkista kaikki osat halkeamien ja pintamuutosten suhteen jokaisen puhdistus- ja desinfiointikerran jälkeen. Jos havaitset osissa muutoksia, hävitä kyseinen osa ja käytä uutta osaa.

Materiaali

Lasi, polypropyleeni

Hävittäminen

Kaikki osat on hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.

GlassBottle

Butelka szklana do użytku w warunkach szpitalnych

Do odciągania i przechowywania pokarmu

Sposób użycia

Odciąganie pokarmu

Butelkę przymocować do oryginalnego zestawu Pumpset Ardo (patrz odrębna instrukcja stosowania).

Przechowywanie pokarmu

Zamknąć butelkę pokrywką. Sposób przechowywania pokarmu: W temperaturze pokojowej: 6 godzin w temperaturze maks. 25 °C; w lodówce: 5 dni w temperaturze maks. 4 °C; w zamrażalniku z drzwiczkami: 3 - 6 miesięcy; w zamrażarce:

6 - 12 miesięcy w temperaturze -20 °C.

Czyszczenie

Czyszczenie ręczne

Przed pierwszym użyciem i po każdym kolejnym użyciu:

- Płukać zimną wodą z kranu przez co najmniej 1 minutę.
- Wyczyścić elementy butelki normalnym płynem do mycia naczyń i ciepłą wodą (nie powyżej +40°C / 104 °F), a następnie spłukać zimną wodą z kranu. Należy zwracać uwagę, aby usunięte były wszystkie pozostałości płynu do mycia naczyń.
- W przypadku silnych zabrudzeń można również użyć miękkiej szczotki.
- Pozostawić wszystkie części na czystej powierzchni do wyschnięcia na powietrzu.

Dezynfekcja ręczna

1x dziennie po czyszczeniu ręcznym

- Należy zwracać uwagę, aby w garnku znajdowała się wystarczająca ilość wody, aby zapobiec uszkodzeniu/odkształceniu.
- Wygotowywać części przez 5 minut.
- Począkać, aż części ostygną i wyschną na czystej powierzchni.

Po każdym procesie czyszczenia i dezynfekcji należy sprawdzić poszczególne części pod kątem pęknięć i zmian powierzchni. W przypadku zauważenia jakichkolwiek zmian należy zutylizować daną część i użyć nowej.

Material

Szkło; polipropylen

Utylizacja

Wszystkie części należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

GlassBottle

Υάλινη φιάλη κλινικής

Για την άντληση και την διατήρηση του μητρικού γάλακτος.

Εφαρμογή

Άντληση μητρικού γάλακτος

Συνδέστε την υάλινη φιάλη με το αυθεντικό σετ άντλησης Ardo Pumpset (βλέπε ξεχωριστές οδηγίες χρήσης).

Διατήρηση του μητρικού γάλακτος

Κλείστε την υάλινη φιάλη με το καπάκι. Το μητρικό γάλα μπορεί να διατηρείται με τον εξής τρόπο:

Σε θερμοκρασία δωματίου: 6 ώρες σε 25 °C μέγιστο, στο ψυγείο 5 ημέρες σε 4 °C μέγιστο, στην κατάψυξη με πόρτα: 3 - 6 μήνες, στον καταψύκτη:

6 - 12 μήνες στους -20 °C.

Καθαρισμός

Χειροκίνητος καθαρισμός

Πριν από την πρώτη χρήση και μετά από κάθε επόμενη χρήση:

- Ξεπλύνετε με κρύο νερό βρύσης για τουλάχιστον 1 λεπτό.
- Πλύνετε τα εξαρτήματα της φιάλης με κοινό απορρυπαντικό πιάτων και ζεστό νερό (όχι πάνω από +40 °C / 104 °F) και ξεπλύνετε με κρύο νερό βρύσης. Βεβαιωθείτε ότι έχουν απομακρυνθεί όλα τα υπολείμματα απορρυπαντικού.
- Για έντονους ρύπους μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί μια μαλακή βούρτσα.
- Αφήστε όλα τα εξαρτήματα να στεγνώσουν στον αέρα σε καθαρή επιφάνεια.

Χειροκίνητη απολύμανση

Μία φορά (1x) την ημέρα μετά τον χειροκίνητο καθαρισμό.

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στο σκεύος για να αποφύγετε τη φθορά/παραμόρφωση.
- Βράστε τα εξαρτήματα για 5 λεπτά.
- Αφήστε τα εξαρτήματα να κρυώσουν και να στεγνώσουν σε καθαρή επιφάνεια.

Ελέγξτε τα επιμέρους εξαρτήματα για ρωγμές και αλλαγές στην επιφάνεια μετά από κάθε διαδικασία καθαρισμού και απολύμανσης. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε αλλαγή, απορρίψτε το εν λόγω εξάρτημα και χρησιμοποιήστε ένα καινούριο.

Υλικό

Γυαλί, πολυπροπυλένιο

Διάθεση

Όλα τα τμήματα πρέπει να διατίθενται σύμφωνα με τις εθνικές ισχύουσες προδιαγραφές.

CE
0123

99.03.712 / V03 / 12.2023



Hersteller / Manufacturer / Fa-
bricant / Produttore / Fabricante
/ Fabricante / Produsent / Pro-
dusent / Tillverkare / Valmistaja
/ Fabrikant / Κατασκευαστής /
Üretici / Изготовление

 ardo

Ardo medical AG
Gewerbstrasse 19
6314 Unterägeri
Switzerland

T +41(0)41 754 70 70
F +41(0)41 754 70 71
info@ardo.ch
www.ardo.ch